

Porównanie tłumaczeń II Królewska 25:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Z miasta zabrał zaś jednego urzędnika,* który był ustanowiony nad wojownikami, oraz pięciu ludzi z najbliższego otoczenia** króla, których znaleziono w mieście, i pisarza, dowódcę zastępu, który dokonywał poboru do wojska (wśród) ludu ziemi, oraz sześćdziesięciu ludzi z ludu ziemi, których znaleziono w mieście. ¹⁾²⁾

¹⁾ Lub: eunucha.

²⁾ z najbliższego otoczenia króla, 1) , (הַמֶּלֶךְ מֵרָצִי פָנִי) idiom: z oglądających oblicze króla; (2) doradców króla.